

**GEBRAUCHSANWEISUNG,
BITTE AUFMERKSAM LESEN!**

EMCUR® NAGELPILZ-SERUM



WAS IST EMCUR® NAGELPILZ-SERUM?

Zweckbestimmung: **Emcur® Nagelpilz-Serum** ist ein Medizinprodukt zur Behandlung von leichten bis mittelschweren oberflächlichen Nagelpilzinfektionen der Finger- und Zehennägel. **Emcur® Nagelpilz-Serum** enthält ein Serum (5/10 ml) in einem Fläschchen mit Applikator. Beide Produkte enthalten jeweils 10 Nagelfeilen. Für Erwachsene und Kinder ab 4 Jahren.

WAS IST NAGELPILZ?

Nagelpilz oder Onychomykose ist eine Pilzinfektion der Nägel, die den Nagel nach und nach zerstört. Ein Symptom dieser Pilzinfektion ist, dass sich das Nagelbild verändert: Der Nagel verdickt sich, es treten gelbliche Verfärbungen auf und er beginnt, sich vom Nagelbett zu lösen. Befallene Nägel können vor allem beim Laufen schmerzhaft sein. Ohne Behandlung kommt es höchstwahrscheinlich zu einer Verschlechterung des Zustandes und die Infektion kann sich auf andere Nägel, die Haut oder sogar auf andere Personen übertragen.

WIE ENTSTEHT NAGELPILZ?

Viele Faktoren begünstigen die Entstehung von Nagelpilz: kleinste Verletzungen, das Tragen synthetischer Socken oder enger Schuhe, bestimmte Sportarten (z. B. Schwimmen, Wandern oder Marathonläufe) und Situationen, in denen die Füße schwitzen, aufgeweicht oder einer ständigen Belastung ausgesetzt sind. Nagelpilz kann auch durch einen Befall des Nagels nach einer vorherigen Hautinfektion, wie zum Beispiel Fußpilz, entstehen. Schlecht oder nicht behandelte Pilzinfektionen der Haut können sich ausbreiten und somit Nagelpilz verursachen. Bestimmte Personengruppen können anfälliger für eine Nagelpilzinfektion sein. Beispielsweise sind dies Diabetiker, Patienten mit Durchblutungsstörungen und Berufsgruppen, die Sicherheitsschuhe oder -stiefel tragen müssen.

WIE WIRD NAGELPILZ BEHANDELT?

Wenn ein Nagel von Nagelpilz befallen ist, ist die Behandlung in den meisten Fällen langwierig. Ein Zehennagel kann bis zu 6 oder sogar 9 Monate benötigen, um komplett herauszuwachsen. Daher ist es wichtig mit der Behandlung sofort nach den ersten Anzeichen eines Nagelbefalls zu beginnen. Für eine erfolgreiche Behandlung ist die Anwendung von **Emcur® Nagelpilz-Serum** wie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben fortzuführen. Die Behandlung von Nagelpilz besteht zuerst darin, die Ausbreitung auf dem betroffenen Nagel zu verhindern und später sicherzustellen, dass ein gesunder Nagel heranwächst. Gleichzeitig ist es wichtig, alle Risiken eines Übergriffes auf die angrenzenden Nägel zu reduzieren.

DOSIERUNG UND ANWENDUNG

+ Geeignet für **Erwachsene** und **Kinder ab 4 Jahren**.

- + Vor Gebrauch die **Nägel säubern und trocknen**. Alle Spuren von Nagellack entfernen.
- + **Einen Tropfen** des Serums auf die gesamte Fläche des befallenen Nagels auftragen. **1–2 Minuten trocknen lassen**.
- + **Zweimal täglich** für die Dauer von **mindestens 4 Wochen** anwenden. Im Anschluss daran nur noch einmal täglich auftragen.
- + Die **Behandlung fortsetzen**, bis der befallene Bereich herausgewachsen ist.

Das 5 ml-Serum ist ausreichend bis zu 3 Monate und das 10 ml-Serum ist ausreichend bis zu 6 Monate (jeweils für die Behandlung von einem großen oder mehreren kleinen Zehennägeln).



FEILEN (ABB. 1)

Nach einer Woche Behandlung zu dicke Stellen des befallenen Bereiches mit den beiliegenden Nagelfeilen vorsichtig feilen. Dies wöchentlich wiederholen. Durch das Feilen kann das Serum besser in den Nagel einziehen.

Vorsicht! Jede Nagelfeile nur einmal verwenden, um eine Verbreitung der Infektion zu verhindern.

NAGELSCHABLONE ZUR ÜBERWACHUNG DES BEHANDLUNGSFortsCHRITTES (ABB. 2)

Markieren Sie zur Überwachung des Behandlungsfortschrittes jeden Monat mit einem Stift den vom Pilz befallenen Bereich des Nagels auf der unten abgebildeten Nagelschablone. Das wird Ihnen bei der Einschätzung Ihrer Fortschritte helfen.



Mehr Informationen unter:
www.emcur.com

Woche	Mo.		Di.		Mi.		Do.		Fr.		Sa.		So.		Feilen
1	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	<input type="checkbox"/>
2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	<input type="checkbox"/>
3	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	<input type="checkbox"/>
4	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	<input type="checkbox"/>
5	1		1		1		1		1		1		1		<input type="checkbox"/>
6	1		1		1		1		1		1		1		<input type="checkbox"/>
7	1		1		1		1		1		1		1		<input type="checkbox"/>
8	1		1		1		1		1		1		1		<input type="checkbox"/>
9	1		1		1		1		1		1		1		<input type="checkbox"/>
10	1		1		1		1		1		1		1		<input type="checkbox"/>
...															<input type="checkbox"/>

Anmerkung: Streichen Sie jedes Mal ein Feld durch (X), wenn Sie Ihren Nagel behandelt oder gefeilt haben.

BEHANDLUNGSPLAN (ABB. 3)

- + Für eine **erfolgreiche Behandlung** ist es wichtig, dass Sie den **Behandlungsplan durchgängig einhalten**. Verwenden Sie den Behandlungsplan, um den Überblick zu behalten.
- + Nägel wachsen sehr langsam und es kann bis zu **6 bis 9 Monate** dauern, bis der befallene Bereich vollständig herausgewachsen ist. Behandeln Sie den Nagel regelmäßig und **überwachen Sie Ihren Fortschritt mithilfe der Nagelschablone (Abb. 2)**

MÖGLICHE NEBENWIRKUNGEN

Brechen Sie die Behandlung sofort ab, wenn Sie Anzeichen einer Reizung oder einer allergischen Reaktion bemerken.

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorkommnisse sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender niedergelassen ist, zu melden.

ANWENDUNGSHINWEISE

- + Nach Gebrauch das Fläschchen gut verschließen.
- + Nur für den persönlichen Gebrauch.
- + Nicht geeignet für Kinder unter 4 Jahren.
- + Nur zur lokalen äußeren Anwendung an Finger- und Zehennägeln.
- + Bitte immer außer Reichweite von Kindern lagern!
- + Kontakt mit den Augen und Schleimhäuten vermeiden!
- + Bei Schwangeren und Stillenden nur nach Rücksprache mit einem Arzt verwenden.
- + Brechen Sie die Behandlung sofort ab, wenn Sie Anzeichen einer Reizung oder einer allergischen Reaktion bemerken. In diesem Falle wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt.
- + Sollten sich die Symptome langfristig nicht bessern oder verschlechtern, empfehlen wir, einen Arzt aufzusuchen.
- + Emcur® Nagelpilz-Serum darf nicht angewendet werden, wenn Sie überempfindlich (allergisch) gegen einen der Bestandteile sind.

ZUSÄTZLICHE EMPFEHLUNGEN

- + Achten Sie darauf, Ihre Hände und Füße nach dem Waschen gründlich zu trocknen (auch zwischen den Fingern und Zehen).
- + Halten Sie Ihre Nägel kurz und vermeiden Sie Nagelkaugen, da Ihre Nägel dadurch anfälliger für Pilze werden können.

- + Tragen Sie Baumwollsocken, um Ihre Füße frisch und trocken zu halten. Wechseln Sie die Socken bei starkem Schwitzen regelmäßig.
- + Wechseln Sie regelmäßig Ihre Schuhe und lassen Sie sie ausreichend lüften und trocknen. Vermeiden Sie Schuhe aus synthetischen Materialien.
- + Wählen Sie passende Schuhe, die nicht zu eng oder zu geschlossen sind, damit Ihre Füße atmen können.
- + Tragen Sie in gemeinschaftlich genutzten Nassbereichen (Schwimmbäder, Umkleiden, Saunen usw.) immer Badeschuhe, um Ihre Füße und Nägel vor Fußpilz zu schützen.
- + Behandeln Sie Symptome von Fußpilz z. B. mit Emcur® Fußpilz-Gel.

DARREICHUNGSFORM UND PACKUNGSGRÖSSE

Emcur® Nagelpilz-Serum (5/10 ml) mit Applikator und 10 Nagelfeilen.

INHALTSSTOFFE

Ethyllactat, Milchsäure, Glycerin, Wasser

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

 Nicht unter 15°C und nicht über 25°C lagern. Nicht im Kühlschrank aufbewahren und nicht einfrieren.

 Nach Anbruch bis zu 12 Monate anwendbar. Verwenden Sie das Produkt nicht mehr nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums.

 Charge

 Verwendbar bis

 Die Anforderungen der Medizinprodukt-richtlinie werden eingehalten.

 Medizinprodukt

 Einzelner Patient – mehrfach anwendbar

 Hersteller

 Gebrauchsanweisung beachten

STAND DER INFORMATION

November 2021

 Serrix B.V., Herengracht 458, NL-1017 CA Amsterdam

VERTRIEB

EMCUR GmbH
Mainzer Straße 1c, DE-56130 Bad Ems
service@emcur.com

